

## ■■ আল-আদাবুল মুফরাদ

হাদিস নাম্বারঃ ১১৪০

চিঠিপত্রের আদান-প্রদান

পরিচ্ছেদঃ ৫৩০- আপনার রাত কেমন কাটলো?

بَابُ: كَيْفَ أَصْبَحْتَ؟

## আরবী

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يَحْيَى الْكَلْبِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ قَالَ: أَخْبُرَنِي عَبْدُ اللهِ بْنُ كَعْب بْنِ مَالِكِ الْأَنْصَارِيُّ، قَالَ: وَكَانَ كَعْبُ بْنُ مَالِكِ أَحَدَ التَّلاَثَةِ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللهِ بْنُ مَالِكِ أَخْبَرَهُ، أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خَرَجَ مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم فِي وَجَعِهِ الَّذِي تُوْفِي فِيهِ، فَقَالَ النَّاسُ: يَا أَبَا الْحَسَنِ، كَيْفَ أَصْبُحَ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم؟ قَالَ: أَصْبُحَ بِحَمْدِ اللهِ بَارِبًا، قَالَ: فَأَحْدَ عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَلِب بِيَدِهِ، فَقَالَ: أَرَأَيْتُكَ؟ فَأَنْتَ وَاللَّهِ بَعْدَ تُلاَثَ عَبْدُ الْمُطَلِب بِيَدِهِ، فَقَالَ: أَرَأَيْتُكَ؟ فَأَنْتَ وَاللّهِ بَعْدَ تُلاَثُ عَبْدُ الْمُطَلِب بِيَدِهِ، فَقَالَ: أَرَأَيْتُكَ؟ فَأَنْتَ وَاللّهِ بَعْدَ تُلاَثَ عَبْدُ الْمُطَلِب بِيَدِهِ، فَقَالَ: أَرَأَيْتُكَ؟ فَأَنْتَ وَاللّهِ بَعْدَ تُلاَثَ عَبْدُ الْمُطَلِب عِنْدَ الْمَوْتِ، فَاذَهُ مِنْ الله عليه وسلم سَوْفَ يُتَوَفَّى فِي مَرضِهِ هَذَا، إِنِّي أَعْرِفُ وُجُوهُ بَنِي عَبْدِ الْمُطَلِب عِنْدَ الْمَوْتِ، فَانْهُمِنْ بِنَا إِلَى رَسُولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم فَلْنَسْأَلُهُ وَيَعَنَ هَي عَبْدِ الله عَليه وسلم فَلْنَسْأَلُهُ وَيَمَنْ هَذَا الْأَمْرُ ؟ فَإِنْ كَانَ فِينَا عَلِمْنَا ذَلِكَ، وَإِنْ كَانَ فِي غَيْرِنَا عَلَيْهُ وَسَلَم فَلْنَسْأَلُهُ وَاللّهِ لَا أَسْأَلُهُ وَاللّهِ بَالله عَليه وسلم فَلْمَنَاهَا النَّاسُ بَعْدَهُ وَلَالله وَاللّهِ لاَ أَسْأَلُهَا رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم أَبَدًا.

## বাংলা

১১৪০। ইবনে আব্বাস (রাঃ) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম-এর মৃত্যুব্যাধিগ্রস্ত অবস্থায় আলী (রাঃ) তার নিকট থেকে বের হয়ে আসলে লোকজন জিজ্ঞেস করে, হে আবুল হাসান! রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম-এর রাত কেমন কাটলো? তিনি বলেন, আলহামদুলিল্লাহ! তিনি সুস্থ অবস্থায় রাত কাটিয়েছেন। রাবী বলেন, আব্বাস ইবনে আবদুল মুত্তালিব (রাঃ) তার হাত ধরে জিজ্ঞেস করেন, আমি তো দেখছি তুমি তিন দিন পর লাঠির দাস হবে। আল্লাহর শপথ আমি তো দেখছি তিনি তাঁর এই রোগেই মৃত্যুবরণ করবেন। মৃত্যুর পূর্বে আবদুল মুত্তালিব বংশের লোকের চেহারা কেমন হয়ে যায় তা আমি জানি। অতএব চলো, আমরা রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম-এর নিকট যাই এবং তাকে জিজ্ঞেস করি তাঁর পরে কে তার স্থলাভিষিক্ত



হবে? যদি তা আমাদের মধ্যে থাকে তবে তো আমরা তা জেনে গেলাম। আর যদি তা আমাদের বহির্ভূত লোকদের মধ্যে চলে যায় তবে আমরা তাঁর সাথে কথা বলবাে, (যাতে) তিনি আমাদের সম্পর্কে ওসিয়াত করে যান। আলী রাঃ) বলেন, আল্লাহর শপথ! যদি আমরা তাকে জিজ্ঞেস করি এবং তিনি আমাদেরকে (ঐ পদে সমাসীন হতে) নিষেধ করেন, তবে তার পরে লােকেরা আর কখনাে আমাদেরকে ঐ পদ দিবে না। অতএব আল্লাহর শপথ! আমি এই বিষয়ে কখনাে রাস্লুল্লাহ সাল্লাল্লাভ্ আলাইহি ওয়াসাল্লাম-কে জিজ্ঞেস করবাে না। (বুখারী হাঃ ৪০৯৪, আহমাদ)

## **English**

It is related from Ka'b ibn Malik, who was one of the three to whom Allah turned that Ibn 'Abbas informed him that 'Ali ibn Abi Talib emerged from the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, in his illness from which he died and the people said, "O Abu'l-Hasan! How is the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, this morning?" He said, "Praise be to Allah, he is well this morning." 'Abbas ibn 'Abdu'l-Muttalib took him by the hand and said to him, "By Allah, in three days time you will be a subject. By Allah, I think that the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, will die of this illness. I recognise death in the faces of the Banu Abdu'l-Muttalib when they are dying. Let us go to the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, and ask him who will have this authority. If it is for us, then we will know that, and if it is for other than us, we will know it and he can advise him to look after us." 'Ali replied, "By Allah, if we ask him for it and he refuses us, then the people would never give it to us afterwards. By Allah, I will not ask it from the Messenger of Allah."

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ আহসান পাবলিকেশন

🧕 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন